

**REKABET KURUMU İLE
KUZEY MAKEDONYA CUMHURİYETİ REKABETİ KORUMA KOMİSYONU
ARASINDA REKABET POLİTİKASI ALANINDA
İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ**

Rekabet Kurumu ve Kuzey Makedonya Cumhuriyeti Rekabeti Koruma Komisyonu (bundan böyle "Taraflar" olarak anılacaktır),

Tarafların Devletlerindeki rekabet politikası ve rekabet hukuku uygulaması alanında işbirliğini teşvik etme isteğini ifade ederek,

İkili ilişkilerin gelişmesine yönelik olumlu koşullar yaratmayı hedefleyerek,

Eşitlik ve karşılıklı fayda ilkelerine dayanarak,

Piyasa ekonomisinin etkin bir şekilde gelişmesinde rekabetin rolünü vurgulayarak,

Sınır aşırı nitelikteki rekabet karşıtı davranışlara ilişkin rekabet hukuku uygulamaları hakkında etkin uluslararası işbirliğinin önemini kabul ederek,

Aşağıdaki hususlarda ANLAŞMIŞLARDIR:

MADDE I

Taraflar, işbu İşbirliği Protokolü uyarınca, Tarafların Devletlerindeki rekabet hukuku uygulamaları alanında işbirliğini teşvik eder ve güçlendirir.

MADDE II

Tarafların karşılıklı çıkarları doğrultusunda, makul biçimde erişilebilen kaynaklara bağlı olarak, işbirliği aşağıdaki temel yönlerde gerçekleştirilir:

a) mevzuata ilişkin gelişmeler konusunda bilgi alışverişi;

b) soruşturmalar alanında, Tarafların Devletlerindeki rekabet kurallarının ihlaline ilişkin tecrübe alışverişi;

c) rekabet kurumları ve ulusal düzenleyici kurumlar arasındaki ilişkilere yönelik tecrübe alışverişi.

MADDE III

Taraflar arasındaki etkileşim temel olarak aşağıdaki şekillerde olabilir:

- a) mevzuata ilişkin gelişmeler ve vakalar hakkında gizli olmayan bilgi alışverişi;
- b) çalışma ziyaretleri ve uzman eğitimleri düzenleme;
- c) Taraflarca düzenlenen uluslararası konferans, sempozyum, seminer ve diğer etkinliklere katılım;
- d) Tarafların karşılıklı çıkarlarını ilgilendiren belirli konularda gizli olmayan bilgilerin alışverişine yönelik olarak uzman düzeyinde toplantılar düzenleme veya e-posta yolu ile Tarafların uzmanları arasında istişare imkanları oluşturma;
- e) ikili işbirliğinin hangi perspektif ve yönlerde sürdürüleceğine yönelik tartışmalarda bulunmak üzere üst düzey toplantılar/ziyaretler düzenleme;
- f) Taraflarca yayımlanan gizli olmayan belge, çalışma, kitap, vs. alışverişi;
- g) aktif işbirliği fırsatlarının aranması / özellikle dijital dönüşümden kaynaklanan sınır aşırı rekabet karşıtı davranışlarla ilgili uluslararası işbirliği girişimlerinin karşılıklı olarak desteklenmesi.

MADDE IV

Taraflar rekabet hukukunun uygulanmasıyla ilgili teknik yardım girişimleri konusunda birlikte çalışmanın ortak çıkarlarına uygun olduğunu kabul eder. Bu girişimler, Tarafların işbu protokolün amaçlarına uygun olduğuna karar verdiği teknik işbirliği yöntemlerini içerebilir. Taraflar, bu girişimlerin Tarafların makul biçimde erişilebilen kaynaklarına bağlı olduğunu kabul eder.

MADDE V

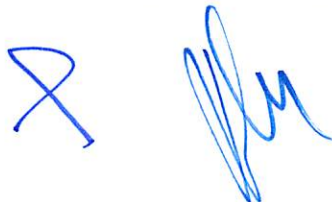
Bilgi akışı İngilizce olarak, belirlenen genel temas kişileri aracılığıyla posta/e-posta yoluyla ya da Tarafların temsilcileri için düzenlenen toplantılar vasıtasıyla gerçekleşir.

MADDE VI

Etkinliklere ilişkin gündem, yer ve mali yönleri de içeren diğer unsurlar taraflarca ayrı ayrı, karşılıklı mutabakat içerisinde belirlenir.

MADDE VII

İşbu protokolün uygulanmasından ve yorumlanmasından doğan ihtilaflar Taraflar arasında yapılacak istişareler ve müzakereler aracılığıyla dostane bir şekilde çözümlenir.



MADDE VIII

İşbu İşbirliği Protokolü, Taraflar arasındaki işbirliğini geliştirmek amacıyla imzalanmıştır ve uluslararası hukuk kapsamında Tarafların Devletlerini bağlayıcı bir uluslararası anlaşma değildir. İşbu İşbirliği Protokolünün hiçbir hükmü hukuki haklar veya yükümlülükler doğuracak şekilde yorumlanamaz.

MADDE IX

İşbu Protokol, önceden yapılan görüşmeleri takiben, Taraflarca ortaklaşa revize edilir.

MADDE X

İşbu Protokol süresiz olarak geçerlidir ve imzalandığı tarihte yürürlüğe girer.

MADDE XI

Taraflardan biri, diğer Tarafa yazılı bildirimde bulunmak suretiyle Protokolü sonlandırabilir.

Yazılı bildirim alındığı tarihten üç ay sonra Protokolün geçerliliği sona erer.

MADDE XII

5 Haziran 2023 tarihinde, Ankara'da, her metin geçerli olacak şekilde Türkçe, Makedonca ve İngilizce dillerinde, ikişer nüsha olarak imzalanmıştır. İşbu İşbirliği Protokolünün yorumlanmasında farklılık olması halinde İngilizce metin esas alınır.

Rekabet Kurumu adına

Kuzey Makedonya Rekabeti Koruma
Komisyonu adına



Birol KÜLE
Başkan

Prof. Dr. Vladimir NAUMOVSKI
Başkan

